

# Pöttinger HIT

Vendere



97+02.1.07.1007

  
**PÖTTINGER**



## Stigende krav til kvaliteten

Fremtidssikring, kvalitets orientering og øget produktivitet – disse er nøgleordene i moderne landbrug. Det er ikke længere nok blot at fremstille højteknologi til landbruget, vi er nødt til at tilgodese kravene fra landmændene i dag. Denne udfordring kræver en vilje til at eksperimentere og mulighed for at tænke frit. Mulighed for at tænke ligesom landmanden – som dig.

Høj afgrøde kvalitet er basis for en høj mælkeydelse og kødproduktion. Måden hvorved teknologien implementeres er en afgørende faktor for opnåelse af en succesrig høst. Under hele udviklingen af den seneste generation af vendere, har vi sigtet imod opnåelse af en højere pro-

duktivitet og fremragende arbejds kvalitet. Målet er opnåelse af den mest optimale afgrøde kvalitet på den korteste tid – og ved mindst mulige omkostninger.

For opnåelse af dette mål, har vi udstyret vore vendere med nye fjederbeslag, jockeystyre hjul og støddabsorberende afstivere. Prøv blot at sammenligne – forskellen er helt tydelig.

Derfor inviterer vi dig til – sammen med Pöttinger – i fællesskab at arbejde sammen imod en succesrig fremtid!

*"Kvalitet er en vare, der betaler sig selv"*  
(Lothar Schmidt, Forfatter)



Side 4 – 5

***Tekniske specifikationer***

Side 6 – 7

***Tilkobling – Transmission \_ Fjedre***

Side 8 – 9

***Jordtilpasning – Kantrømning –  
Transport***

Side 10 – 11

***Vender med 4 rotorer***

Side 12 – 13

***Vender med 6 rotorer***

Side 14 – 15

***Vender med 8 rotorer***

Seite 16 – 17

***Bugseret vender med 8 og 10 rotorer***

Seite 18 – 19

***Tekniske data  
Vender med 4 og 6 rotorer***

Side 16 – 17

***Tekniske data  
Vender med 8 og 10 rotorer***

Side 18 – 19

***Ekstra udstyr / muligheder***

Side 20

***Imprint***



**H**øje kvalitetsstandarder fra producenten garanterer et langt serviceliv. Pöttinger's vendersortiment er spækket med centraleuropæisk præcisionsteknik. Rundt støbejern, solide stålkomponenter, kraftige rotor-samlere og optimal malerkvalitet taler for sig selv. Klare farver og moderne design gør, at vore vendere også ser smarte ud. Man kan være sikker på, at Pöttinger redskaber bevarer sin værdi. Se efter detaljerne – vi hjælper dig gerne med at træffe den rigtige beslutning.



## Kraftige fjedre

At miste en fjeder er ikke alene irriterende, det udsætter også dyrene og de efterfølgende maskiner for fare.

### De kraftige fjedre med lang holdbarhed

Den for nylig udviklede "kraftige" fjeder 1 sikrer pålidelighed. Beslagets kurvede facon ① sikrer pålidelighed. Beslagets kurvede facon ② støtter fjedren, gør det mere effektivt og mere slidstærkt. Fordele: Fjedrene er mere holdbare og skal derfor skiftes sjældnere. Fjedersikkerhedssystemet ③ er integreret i holderen. Rivefjedrene bidrager med deres forskellige længder til forbedret vendekvalitet og forlænget levetid. Dette er endvidere en væsentlig faktor for rent foder.

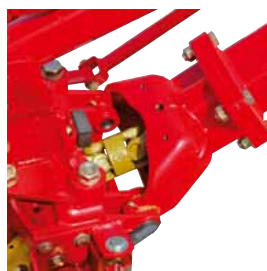


# Smarte, tekniske detaljer



## Faste rammerør

Svejste samlinger er svage punkter. Rammerørene (rørdimension 70 x 7 mm) på HIT vendere er uden svejsninger og er notet og presset permanent fast til støbejernet.

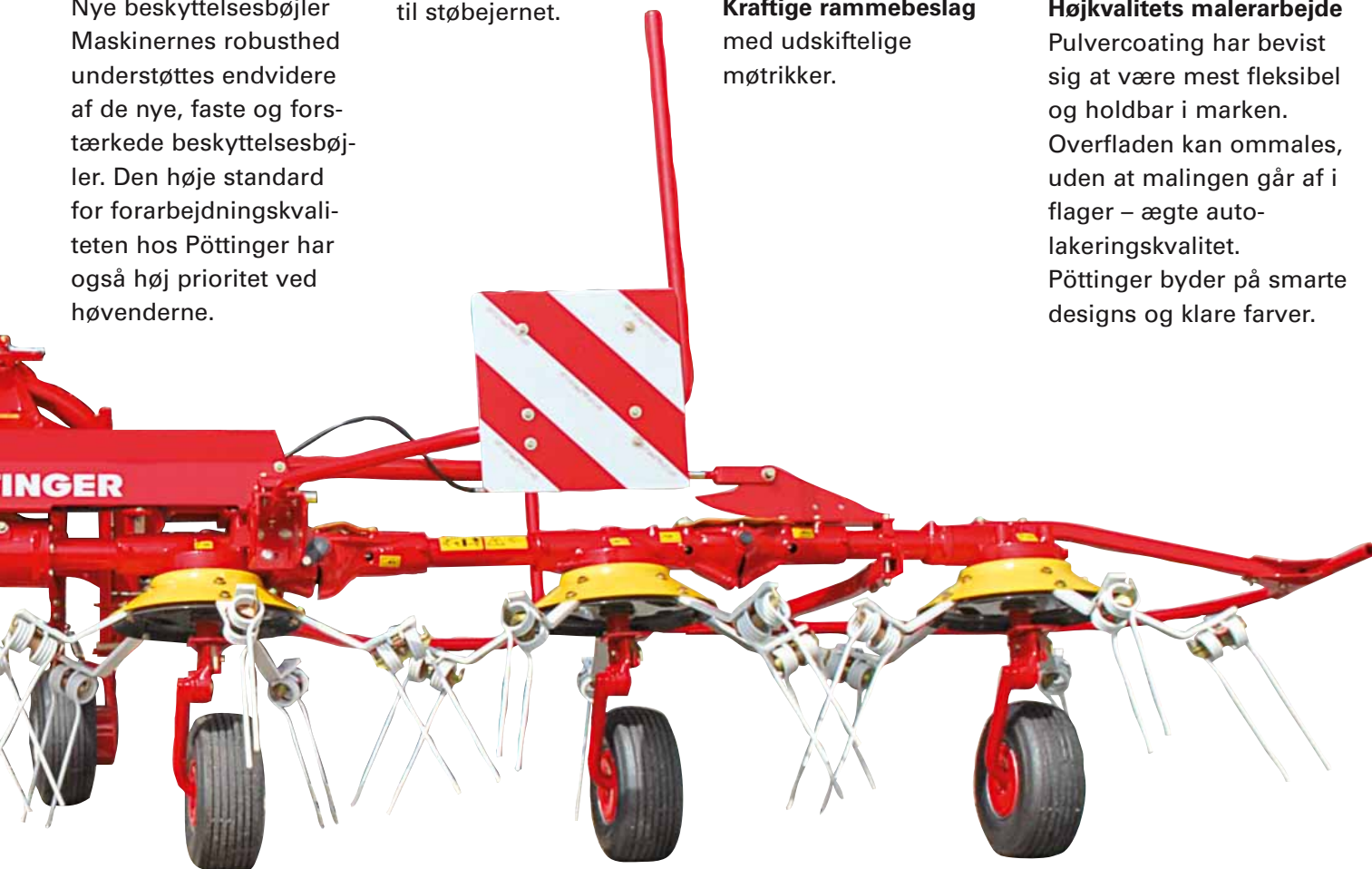


**Kraftige rammebeslag**  
med udskiftelige møtrikker.



**Højkvalitets malerarbejde**  
Pulvercoating har bevist sig at være mest fleksibel og holdbar i marken. Overfladen kan ommales, uden at malingen går af i flager – ægte autolakeringskvalitet. Pöttinger byder på smarte designs og klare farver.

Nye beskyttelsesbøjler  
Maskinernes robusthed understøttes endvidere af de nye, faste og forstærkede beskyttelsesbøjler. Den høje standard for forarbejdningens kvalitet hos Pöttinger har også høj prioritet ved høvenderne.



## Store lufthjul

6-PR lufthjul sikrer en jævn kørsel og beskytter græsmarken, selv henover ujævnt underlag. Alle hjulene er monteret med anti-omviklingskærme som standard.

## Støtteplade

Hver rotor er udstyret med en ekstra støtteplade for at øge stabiliteten i fjederarmenes beslag. Dette sikrer, at armene ikke vrides – selv i virkelig kraftig afgrøde.



## Fjederarme af fladjern

Solide fjederarme sikrer, at fjedrene bliver sikkert på plads.

# HIT – Vendere



## 4WD transmission



*De professionelle kigger efter positiv kraftoverføring og kraftigt design. Denne kraftoverføring byder på gennemtænkte, tekniske detaljer, som sætter Pöttinger's sortiment af vendere i forreste række.*




*Der må ikke gå kræfter til spilde under kraftoverføringen. De kraftige HIT-Tech dobbelte led samlinger er de samme som på en traktors foraksel. Hver rotor kan rotere frit under fuld kraft i enhver position. Ultimativ tilpasning til underlaget er en garanti – selv i kuperet terræn og på stejle skrænter.*

*Vedligeholdelsesfri kraftoverføringsakslers nedsunket i oliebad reducerer antallet af smørenipler og dermed tiden til vedligeholdelse.*

# Tilkobling – Transmission – Holdbarhed

Vendere fra Pöttinger er berømte for deres korte tilkoblingsrammer. Tyngdekraftcentret er tættere på traktoren, hvilket reducerer traktorens trækraftbehov og øger køresikkerheden.

## Tilkoblingsmuligheder

 <p><i>HIT N</i></p>	 <p><i>HIT H</i></p>	 <p><i>HIT A (Valgfri: 470, 540)</i></p>
<b>Svingbar tilkoblingsramme</b>	<b>Fast hitch-tilkobling</b>	<b>Bugseret tilkobling</b>

## Gennemtænkt stabilisering

Svingbar tilkoblingsramme med hjerteformede "styr"

Perfekt kørsel i sving, hvor venderen følger i traktorens spor. De støddabsorberende afstivere sikrer yderligere stabilitet ved at springfjedercylindrene kompenserer under vending.

Når venderen er **hævet**, svinger venderen ind i central position. Selv ved kørsel på bakker svinger venderen ikke ned, den følger trofast traktorens spor.

**Låsesplit** – til sikring mod bevægelser under kørsel på vej – flyt blot låsesplitten.

## Stabiliserende støddæmpere

Dobbeltvirkende, støddæpende afstivere i begge sider sikrer, at venderen forbliver i midterstilling – selv ved kørsel på bakker. Afstiverne stabiliserer maskinen, når den er hævet og under kørsel på vej. Selv ved høje hastigheder forhindres maskinen i at bumpe op og ned.

Standard udstyr på HIT 690 N/NZ, 800 NZ, 810 N/NZ og 910 NZ.

Fås også til HIT 470 N, 540 N, 610 N/NZ (varierer fra land til land).



# HIT – Vendere



**Modeller til og med HIT 540 N har rotorer, fsom slås indad for at spare plads under transport og parkering.**

**Fra HIT 470 hæver „Hydrokomfort“ fhævesystemet de yderste rotorer. Fås også til ALPINHIT 44.**

*Rotorerne svinges hydraulisk bagud for transport.*



*HIT 540 N – Tklar til at køre*



*HIT 690 NZ – Hydrokomfort*



*HIT 130 A– klar til at køre*

# Den rette vinkel sikrer en ren afgrøde

**E**n ren afgrøde er det fornemste mål i bearbejdningsprocessen. Færre bakterier og mindre jordpartikelindhold i ensilagen betyder sundere dyr og højere kød- og mælkeydelser. Den optimale rotorposition skal kunne justeres effektivt og enkelt.

## Rotorsporing

**Jockeystyrethjul sikrer optimal jordtilpasning og beskytter grønsværen**

Det ekstra støttehjul på tilkoblingsrammen er ideelt til at lede fjedrene henover jordoverfladen.

En kæde-topstang anvendes i stedet for en fast topstang. Jockeystyrethjulet sikrer, at arbejdsdybden altid er korrekt indstillet. Herudover sikrer denne tilkoblingsudgave en højere arbejdshastighed, hvilket resulterer i en større kapacitet.

Der skal ikke anvendes værktøjer for at indstille højden på jockeyhjulet. At hjulet omvikles forhindres effektivt af en ekstra beskyttelseskærm – selv i store mængder afgrøde.

*Alle rotorser er monteret på svingbare samlinger for opnåelse af optimal jordtilpasning og bevægelsesfrihed.*

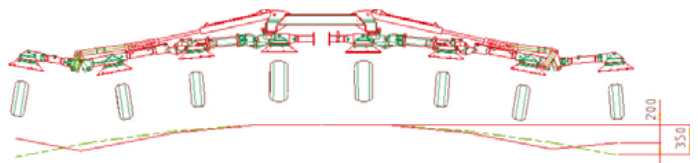
## Kantrømning



① **Justeres manuelt**  
ALPINHIT 44, HIT 470 N, 540 N, 610 N, 690 N og 810 N.

② **Fast rotorvinkeljustering**

Fine tandhuller tillader rotorvinklen at blive justeret i syv trin – hver på en grad – kan tilpasses de forskellige afgrødetyper og mængder. (fås ikke til ALPINHIT 44 H)



**Mekanisk kantrømningsjustering** (HIT NZ-Typen) – betjenes fra førersædet vha. af en snor.

**Indstilling af hjulene i en vinkel** bevirker at venderen løber diagonalt, således at afgrøden ikke kastes ind på de tilstødende marker eller afgrøder. Dette kan også anvendes til at forhindre venderen i at svinge nedad, når der arbejdes på langs af stejle skrænter. Hjulene kan indstilles til venstre eller højre.



**Hydraulisk kantrømningsjustering** (standard på AZ modellerne) – betjenes vha. et enkeltvirkende olieudtag.

# Vender med 4 rotorer



*HIT 540 N*



# beregnet til vending på alle arealer ...

**D**e øgede specifikationer som kræves af små og mellemstore landbrug er indfriet i denne vender med 4 rotorer.

Designet til at arbejde på virkelig stejle skrænter, har disse maskiner også en kort tilkoblingsramme og en lille rotordiameter. Kompakt teknik – arbejdsbredder fra 4,0 til 5,2 m (DIN).



HIT 470 N

**470 N** – arbejdsbredde 4,40 m (DIN)

Denne vender med 4 rotorer har 6 fjederarme pr. rotor og virker hydraulisk.

**540 N** – arbejdsbredde 5,20 m (DIN)

Vender med 4 rotorer har 7 fjederarme

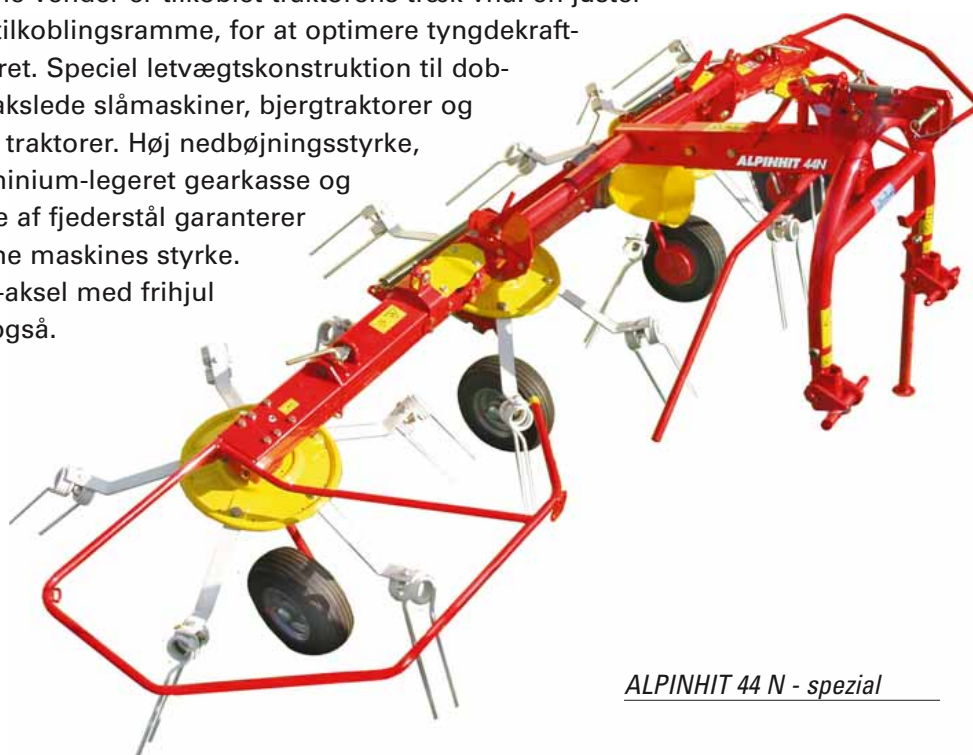
Vendere til de mellemstore landbrug. Kan enkelt og bekvemt betjenes fra traktorens førersæde.

**Vending med mindre traktorer:** Trækstang og enkeltledet samling af PTO-aksel fås til HIT 470 og 540.

## Alpin vending med justerbar tilkoblingsramme

**44 H/N - special** – Alpin vender, arbejdsbredde 4,0 m (DIN).

Denne vender er tilkoblet traktorens træk vha. en justerbar tilkoblingsramme, for at optimere tyngdekraftcentret. Speciel letvægtskonstruktion til dobbeltakslede slåmaskiner, bjergtraktorer og lette traktorer. Høj nedbøjningsstyrke, aluminium-legeret gearkasse og arme af fjederstål garanterer denne maskines styrke. PTO-aksel med frihjul fås også.



ALPINHIT 44 N - special

# Vender med 6 rotorer –



HIT 610 NZ



HIT 690 NZ

# bedst mulige afgrøde kvalitet, strå for strå ...

**V**endersortimentet for landmænd, som værdsætter kraftpræstation, det bedste udstyr og komfortabel betjening.

Den bugserede udgave (A modeller) kan opnå virkelig stor arealdække selv med mindre traktorer.

**610 N / NZ** – arbejdsbredde 5,75 m (DIN)

Den særlige egenskab ved HIT 61 er den korte tilkoblingsramme. Tyngdepunktet, der er placeret tættere på traktorens træk, reducerer traktorens trækraftbehov.

Den mindre rotordiameter (130 cm) garanterer fremragende tilpasning til underlaget, bedst mulige opsamling af afgrøden og et ensartet spredemønster.

**690 N** – arbejdsbredde 6,45 m (DIN)

En prisbillige vender med 6 rotor, manuelt kantrømningsystem og 16 x 6,5–8 dækmontering.

**690 NZ** – arbejdsbredde 6,45 m (DIN)

**800 AZ / NZ** – arbejdsbredde 7,45 m (DIN) – vender med 6 rotor har 7 fjederarme pr. rotor

**A modellerne** er udstyret med et ekstra chassis, som også bugseres under arbejdet.

**HIT 690 NZ** og **800 NZ** vender leveres med kantrømningsystem som standard.

Hydrolift er standard udstyr for **HIT 800 AZ** maskinerne. Det yderste rotorpar stopper rotationen, når de hæves helt op, når der drejes, og transportchassiset løfter hele venderen op fra jorden.

Et enkeltvirkende olieudtag er alt, hvad der kræves!

*HIT 690 N klar til at køre*



*HIT 800 AZ klar til at køre*



# Vender med 8 rotorer –

HIT 910 NZ



HIT 810 N

# hvor ren og skær kraftpræstation er et krav ...

**D**en ultimative maskine til krævende opgaver. Man kan kun se frem til at skulle arbejde med denne grad af komfort.

**810 N / NZ** – arbejdsbredde 7,70 m (DIN).

**910 A / AZ / NZ** – arbejdsbredde 8,60 m (DIN)

**HIT 910 AZ** er udstyret med et hydraulisk opklappeligt transportchassis som standard. Chassiset klappes hydraulisk op over rotorerne under arbejdet, hvilket forbedrer tyngdepunktet. Transportlåsen slår automatisk til, når rotorene løftes.

Kantrømningsystemet justeres ligeledes hydraulisk.

Lygtesæt og advarselstavler er monteret som standard.

**HIT 910 A** – Kantrømnings-systemet justeres ligeledes hydraulisk fås også.



**Bred under arbejdet, smal og lav under transport.**

Ved transport på vej klappes rotorerne opad for at spare plads.

Parkeringshøjde

3,26 m

910 NZ

3,36 m 910 A / AZ

**Ingen risiko for at synke i på fugtig/våd undergrund**

De to inderste rotorer er monteret med specielle lufthjul på 220/50-6 og 18,5 x 8,5-8, som har særlig stor bæreevne.



## Smarte, tekniske detaljer



**Kraftkobling** på de yderste rotorer kan blive vinklet 180°. Ekstra tykke fingre modstår selv den kraftigste påvirkning.



**Valgfri HIT 910 AZ:**  
Komfortabel betjening „Select-Control“.

# Bugseret vender med



HIT 130 A

## 3D samleled ...

Maskinens to halvdele er samlet vha. et 3D samleled ① som giver dem mulighed for at bevæge sig uafhængig af hinanden over ujævnt underlag.

To Multitast ② jockey styrehjul (130 A) er monteret i hver ende af styrerammen, med henblik på at lede tænderne tæt hen over jorden



# 8- og 10-rotors

**P**å trods af arbejdsbredden lever den nye vender op til alle kravene, hvad angår tilpasning til underlaget

**95 A** – 8-rotors vender med en arbejdsbredde på 9,00 m (DIN)

**105 A** – 8-rotors vender med en arbejdsbredde 10,20 m (DIN).

**130 A** – 10-rotors vender med en arbejdsbredde 12,71 m (DIN).



Rotorerne svinges hydraulisk bagud for transport.

**130 A** – foldet bagud fylder riven kun 2,9 meter i bredden og er 8,2 meter lang.

Fire hjul låses automatisk i transportretningen, således at maskinen kan bugseres korrekt.

Dette betyder, at et separat transportchassis ikke er nødvendigt.

*HIT 105 A*



# Vender med 4 og 6 rotorer

Landmændenes krav stiger – og det samme gør vort produktsortiment. Udover at skulle imødekomme behovene fra de mindre til de mellemstore landbrug, skal vi også imødekomme kravene fra maskinstationerne og de helt store bedrifter.

HIT	Bredde	Arbejdsbredde DIN	Antal rotorer	Arme Pr. rotor	Transport Bredde	Parkeringshøjde
<b>44 H</b> special	4,45 m	4,00 m	4	5	2,45 m	2,12 m
<b>44 N</b> special	4,45 m	4,00 m	4	5	2,45 m	2,12 m
<b>470 N</b>	4,70 m	4,40 m	4	6	2,50 m	2,25 m
<b>540 N</b>	5,40 m	5,20 m	4	7	2,85 m	2,50 m
<b>610 N</b>	6,00 m	5,75 m	6	5	2,85 m	2,97 m
<b>610 NZ</b>	6,00 m	5,75 m	6	5	2,85 m	2,97 m
<b>690 N</b>	6,85 m	6,45 m	6	6	3,00 m	3,35 m
<b>690 NZ</b>	6,85 m	6,45 m	6	6	3,00 m	3,35 m
<b>800 AZ</b>	7,85 m	7,45 m	6	7	3,00 m	3,73 m
<b>800 NZ</b>	7,85 m	7,45 m	6	7	3,00 m	3,73 m

Uforbindende data

**H** = Hydraulisk, fast tilkoblingsramme

**N** = Svingbar tilkoblingsramme

**A** = Bugseret maskine

**special** = justerbar tilkoblingsramme

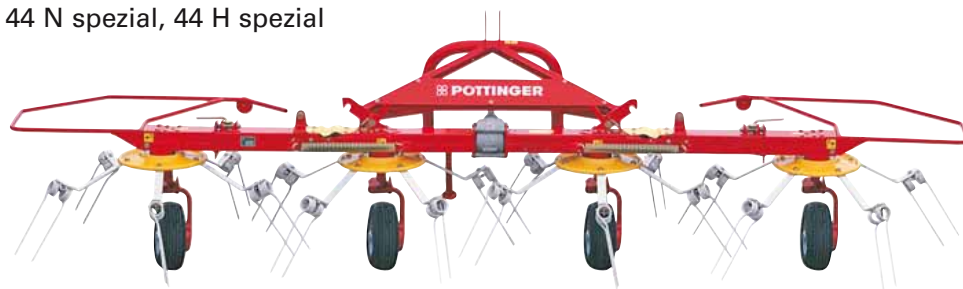
**Z** = Central kantrømningssystem

**PTO-hastighed** – 540 omdr./min

## HIT vendere, som kan matche enhver slåmaskine

Slåmaskinens arbejdsbredde:	1,65 m	1,85 m	2,20 m / 2,25 m
<b>HIT 44</b>			
<b>HIT 470</b>			
<b>HIT 540</b>			
<b>HIT 610</b>			
<b>HIT 690</b>			
<b>HIT 800</b>			

44 N spezial, 44 H spezial



470 N



540 N



610 N / NZ  
690 N / NZ

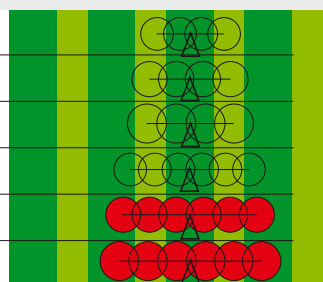
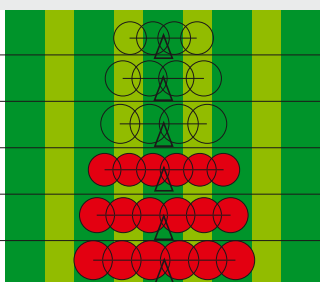
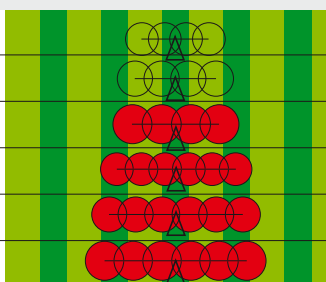
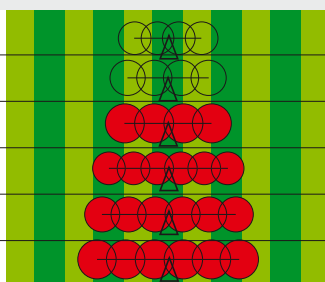


2,60 m / 2,62 m

2,70 m

3,04 m / 3,05m

3,46 m / 3,50 m



Min. kW/hk	Vægt
11/15	245 kg
11/15	270 kg
15/20	384 kg
26/35	420 kg
30/40	670 kg
30/40	695 kg
33/45	700 kg
33/45	725 kg
30/40	825 kg
37/50	780 kg

# Vender med 8 og 10 rotorer

Hvor ellers ville du finde et så stort udvalg af vender med 8 eller 10 rotorer.

Pöttinger tilbyder en komplet serie for alle områder og alle afgrøder.

105 A



HIT	Bredde	Arbejdsbredde DIN	Antal rotorer	Arme pr. rotor	Transport Bredde	Parkeringshøjde
<b>810 N</b>	7,81 m	7,70 m	8	5	3,00 m	3,70 m
<b>810 NZ</b>	7,81 m	7,70 m	8	5	3,00 m	3,70 m
<b>910 A</b>	8,86 m	8,60 m	8	6	3,00 m	3,36 m
<b>910 AZ</b>	8,86 m	8,60 m	8	6	3,00 m	3,36 m
<b>910 NZ</b>	8,86 m	8,60 m	8	6	3,00 m	3,36 m
<b>95 A</b>	9,30 m	9,0 m	8	6	2,40 m	
<b>105 A</b>	10,50 m	10,20 m	8	6	2,90 m	
<b>130 A</b>	13,0 m	12,71 m	10	6	2,90 m	

Uforbindende data

**N** = Svingbar tilkoblingsramme

**A** = Bugseret maskine

**Z** = Central kantrømningssystem

PTO-hastighed – 540 omdr./min



## HIT vendere, som kan matche enhver slåmaskine

Slåmaskinens arbejdsbredde:	1,65 m	1,85 m	2,20 m / 2,25 m
<b>HIT 810</b>			
<b>HIT 910 / 95</b>			
<b>HIT 105</b>			
<b>HIT 130</b>			

Slåmaskinens arbejdsbredde:	5,30 m	5,70 m	6,20 m
<b>HIT 810</b>			
<b>HIT 910 / 95</b>			
<b>HIT 105</b>			
<b>HIT 130</b>			
	Frontslåmaskiner 3 m Hækslåmaskiner 2,60 m	Frontslåmaskiner 3 m Hækslåmaskiner 3 m	Frontslåmaskiner 3 m Hækslåmaskiner 3,50 m

910 A / NZ / AZ



Transportlængden	Min. kW/hk	Vægt	Olieudtag
	40/55	940 kg	1 enkeltvirkend
	40/55	960 kg	1 enkeltvirkend
	33/45	1395 kg	1 dobbeltvirkend
	33/45	1415 kg	1 dobbeltvirkend / 1 enkeltvirkend
	45/60	1150 kg	1 dobbeltvirkend
6,60 m	37/50	1290 kg	1 dobbeltvirkend
7,00 m	40/55	1400 kg	1 dobbeltvirkend
8,20 m	48/65	1540 kg	1 dobbeltvirkend

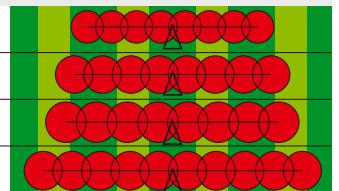
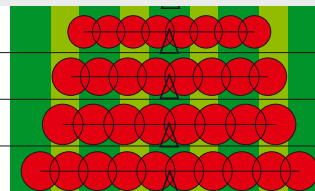
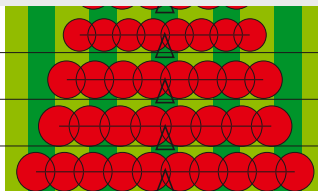
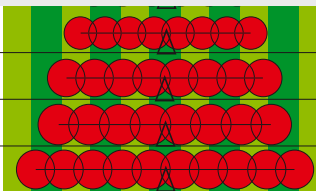


2,60 m / 2,62 m

2,70 m

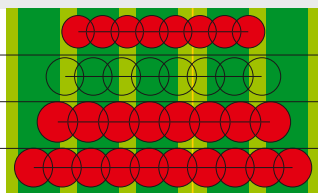
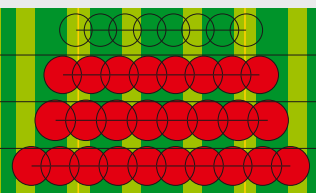
3,04 m / 3,05m

3,46 m / 3,50 m



7,44 m

8,30 m



Frontslåmaskiner 3 m  
2 x Hækslåmaskiner 2,60 m

Frontslåmaskiner 3 m  
2 x Hækslåmaskiner 3 m

# Muligheder

HIT	Dækmontering	Dækmontering Chassis	Ekstra udstyr Jockeystyrethjul	Kantrømningssystem
<b>44 H</b> spesial	13 x 5,0-6			
<b>44 N</b> spesial	13 x 5,0-6			Manuel
<b>470 N</b>	15 x 6,00-6		Valgfri	Manuel
<b>540 N</b>	16 x 6,5-8		Valgfri	Manuel
<b>610 N</b>	15 x 6,00-6		Valgfri	Manuel
<b>610 NZ</b>	15 x 6,00-6		Valgfri	fjern
<b>690 N</b>	16 x 6,5-8		Valgfri	Manuel
<b>690 NZ</b>	16 x 6,5-8		Valgfri	fjern
<b>800 AZ</b>	16 x 6,5-8	18,5 x 8,5-8	Valgfri	fjern
<b>800 NZ</b>	16 x 6,5-8		Valgfri	fjern
<b>810 N</b>	15 x 6,00-6*		Valgfri	Manuel
<b>810 NZ</b>	15 x 6,00-6*		Valgfri	fjern
<b>910 A</b>	16 x 6,5-8	10,0/80-12***	Valgfri	fjern
<b>910 AZ</b>	16 x 6,5-8	10,0/80-12***	Valgfri	fjern
<b>910 NZ</b>	16 x 6,5-8**		Valgfri	fjern
<b>95 A</b>	16 x 6,5-8		Valgfri	
<b>105 A</b>	16 x 6,5-8		Valgfri	
<b>130 A</b>	16 x 6,5-8		Valgfri	

\* Midterste rotorer 200/50-6 \*\*\*Valgfri dæk til chassiset 10/75-15

\*\* Midterste rotorer 18,5 x 8,5-8

13 x 5,0-6

18,5 x 8,5-8

15 x 6,00-6

16 x 6,5-8

10/70-12

10/75-15

Jockeystyrethjul 15 x 6,00-6

Jockeystyrethjul 130 A

Manuel justering af hjulene

EUROHIT 61NZ

Fjernbetjening af hjulenes indstilling

Kantrømningssystem Hydraulisk	Hydrokomfort	Støddabsorberende Afstivere	Skår Transmission	Lygtebom
	Valgfri			Valgfri
	Valgfri			Valgfri
	Standard	Valgfri	Valgfri	Valgfri
	Standard	Valgfri	Valgfri	Valgfri
	Standard	Valgfri*	Valgfri	Valgfri
Valgfri	Standard	Valgfri*	Valgfri	Valgfri
	Standard	Standard	Valgfri	Valgfri
Valgfri	Standard	Standard	Valgfri	Valgfri
Standard	Standard	–	Valgfri	Valgfri
Valgfri	Standard	Standard	Valgfri	Valgfri
Standard	Standard	Standard	Valgfri	Valgfri
Valgfri	Standard	Standard	Valgfri	Valgfri
Valgfri	Standard	–	Valgfri	Standard
Standard	Standard	–	Valgfri	Standard
Valgfri	Standard	Standard	Valgfri	Standard
Valgfri (Skårdug)	Standard	–	Valgfri	Standard
Valgfri (Skårdug)	Standard	–	Valgfri	Standard
Valgfri (Skårdug)	Standard	–	Valgfri	Standard

\* Støddæmpere som standard



Enkeltvirkende olieudtag  
(610, 690, 800, 910 NZ)



Hydrolift 44, 470, 540  
enkeltvirkende  
olieudtag



Støddæmpere



Skårgearenhed



Advarselstavle, som imødekommer de nationale færdsels- og sikkerhedsregler.



Dobbeltvirkende olieudtag  
910 A / AZ



Hydrolift 610, 690, 800  
enkeltvirkende  
olieudtag



Støddæmpere som  
standard for 610 N



Lygtesæt



Skårdug hydraulisk  
95 A, 105 A, 130 A



Hydrolift 910 dobbeltvirkende olieudtag

Uforbindende data, de enkelte redskaber kan variere fra land til land.

# Fremtidssikret kvalitet



Maskiner med kløverbladet som varemærke er internationalt anerkendte for pålidelighed, kvalitet og service.



KTL-grunding og pulverbelægning – **autolak-kvalitet**



**Laserskæremaskiner** giver den største præcision i pladebearbejdningen



Nyt **hærdecenter** giver den sliddele

Mest moderne **3D-konstruktion**

**Fremtidssikret materiale-test** – i det nye Grieskirchner Teknologi- og Innovationscentrum simulerer man de hårdeste arbejdsbetingelser og konstaterer belastningsgrænser



**Pöttinger-original-sliddele** giver en **merværdi**, der er værd at regne på: Længere levetid, eksakt paspræcision, hele tiden til rådighed.



**Produktoverdragelse** – hos Pöttinger har enhver kunde ret til en ordentlig produktoverdragelse hos sin Pöttinger-forhandler for at sikre garantiydelsen.



**Alois Pöttinger  
Maschinenfabrik GmbH**  
Industriegelände 1  
A-4710 Grieskirchen  
Tel.: +43 (0) 7248 600-0  
Fax: +43 (0) 7248 600 2445

**Salg Grieskirchen, Østrig:**  
Tanja Andlinger  
+43 7248 600 2632  
+43 664 80 380 2632  
tanja.andlinger@poettinger.at

**Reserve dele:**  
Dansk Fransk Maskinimport  
Tel: +45 985 12 366  
Fax: +45 985 10 575  
JG@dfmi.dk

[www.poettinger.at](http://www.poettinger.at) – e-mail: [landtechnik@poettinger.at](mailto:landtechnik@poettinger.at)

mere succes med

  
**PÖTTINGER**